



VI CONGRESSO LATINO-AMERICANO
X CONGRESSO BRASILEIRO
V SEMINÁRIO DO DF E ENTORNO
12-15 SETEMBRO 2017
BRASÍLIA- DF, BRASIL

Tema Gerador 7

Conservação e Manejo da Sociobiodiversidade e Direitos dos Agricultores e Povos e Comunidades Tradicionais



Experiencia de reintroducción de variedades de maíces nativos en una comunidad qom del noreste argentino

Experience reintroduction of native maize varieties in Qom community of northeastern Argentina

Musacchio, Eduardo¹; Mascarini, Libertad²; Rush, Pablo¹; Castro, Lautaro¹; Sakihara, Fernanda³

Universidad de Buenos Aires ¹Cátedra de Genética y ²Cátedra de Floricultura, Facultad de Agronomía y ³Dpto. Antropología, Facultad de Filosofía y Letras.

Email: musacchi@agro.uba.ar

Tema Generador: Conservación y Manejo de la Sociobiodiversidad, y Derecho de los/as Agricultores/as y Pueblos y Comunidades Tradicionales e Indígenas

Resumen.

El Grupo de Estudio y Trabajo junto a comunidades qom de la región del Chaco de la UBA, trabaja junto a la comunidad qom *Potae Napocna Navogoh* de Formosa, Argentina, en su desarrollo agrícola, con el objetivo principal de aportar a la autonomía y la soberanía alimentaria de la comunidad, teniendo como premisas el respeto por valores culturales, la cosmovisión del pueblo qom y el ambiente. El presente trabajo sintetiza cinco años de trabajo conjunto en la producción de maíz en chacras familiares, en los que la metodología aplicada, el trabajo continuo y el afianzamiento de los vínculos de confianza y respeto con la comunidad, permitieron avanzar desde una primer experiencia con maíces híbridos comerciales hasta la reintroducción de variedades nativas de polinización abierta con un valor cultural asociado, contribuyendo al aumento de la biodiversidad agrícola, la revalorización de la cultura local y la mejora en la alimentación, ingresos económicos y autonomía de la comunidad.

Palabras clave: agroecología, indígena, interdisciplina, biodiversidad.

Abstract

Group of Study and Work with communities qom of the Chaco region of UBA, works with the community qom *Potae Napocna Navogoh* of Formosa, Argentina, in its agricultural development, with the main objective of contributing to autonomy and sovereignty food of the community, having as premises the respect for cultural values, the qom people cosmovision and the environment. The present work summarizes five years of joint experiencia in maize production of family farms, in which the applied methodology, the continuous work and the strengthening of the bonds of trust and respect with the community, allowed to advance from a first experience with maize commercial hybrids until the reintroduction of native open-pollinated varieties with an associated cultural value, contributing to the increase of agricultural biodiversity, the revaluation of the local culture and the improvement in food, economic income and autonomy of the community.

Keywords: agroecology, indigenous, interdisciplinary, biodiversity.



VI CONGRESSO LATINO-AMERICANO
X CONGRESSO BRASILEIRO
V SEMINÁRIO DO DF e ENTORNO
12-15 SETEMBRO 2017
BRASÍLIA- DF, BRASIL

Tema Gerador 7

Conservação e Manejo da Sociobiodiversidade e Direitos dos Agricultores e Povos e Comunidades Tradicionais



Contexto

La experiencia se está realizando desde el 2011 hasta el presente en la Comunidad Qom Potae Napocna Navogoh, ubicada en Ruta 86, km. 1340, Paraje Colonia La Primavera, Laguna Blanca, Formosa, Argentina. Su objetivo principal es aportar a la autonomía y la soberanía alimentaria de la comunidad, mediante el desarrollo agrícola, teniendo como premisas el respeto a los valores culturales, la cosmovisión del pueblo qom y el ambiente. Para cumplir con este objetivo consideramos como una premisa fundamental establecer vínculos humanos de confianza y respeto entre los miembros de la comunidad y el equipo técnico de la Universidad de Buenos Aires (UBA). Con el desarrollo de esta experiencia se buscó avanzar en la construcción de una matriz productiva diversificada que integre el monte nativo, con sistemas de producción hortícola, chacras semi-extensivas y mejoras en las condiciones de vida vinculadas al acceso y disponibilidad de agua. Para el caso de las chacras de maíz, a medida que se fue avanzando en la actividad, se definió como objetivos específicos contribuir a la revalorización de variedades nativas y de los saberes tradicionales en cuanto al manejo y la cultura culinaria asociada, e iniciar un proceso de reintroducción de variedades nativas que se han perdido en la comunidad. Los logros alcanzados hasta el momento en este sentido representan una valiosa contribución a la conservación y manejo de la sociobiodiversidad, y derecho de los/as agricultores/as y comunidades indígenas.

Descripción de la experiencia

La comunidad rural *qom Potae Napocna Navogoh* se ubica al este de la provincia de Formosa, Argentina, en una zona de frontera con la República del Paraguay. Se estima que habitan allí unos 4000 indígenas, tratándose de la segunda comunidad originaria más poblada de la provincia con aprox. 480 familias. El Pueblo qom posee una tradición cazadora-recolectora, esto implica no sólo una histórica modalidad de actividad productiva sino también ciertos valores y prácticas asociadas a dichas actividades. Debido al despojo territorial encabezado tanto por el Estado Nacional, como Provincial y por sectores privados, y al avance del desarrollo general de las relaciones de producción, los qom se vieron expropiados de sus condiciones materiales de existencia y compelidos a constituirse en trabajadores, vendiendo su fuerza de trabajo en ingenios azucareros, obrajes madereros, plantaciones de algodón, etc. Este proceso no llevó más de 100 años y el inicio del siglo XXI los encuentra en una situación donde es muy dificultosa su supervivencia como colectivo social. Si bien disponen de tierras donde desarrollar una actividad productiva económica, carecen de los bienes y capital necesario para realizarlo.



VI CONGRESSO LATINO-AMERICANO
X CONGRESSO BRASILEIRO
V SEMINÁRIO DO DF e ENTORNO
12-15 SETEMBRO 2017
BRASÍLIA- DF, BRASIL

Tema Gerador 7

Conservação e Manejo da Sociobiodiversidade e Direitos dos Agricultores e Povos e Comunidades Tradicionais



En el año 2011 la comunidad qom Potae Napocna Navogoh solicitó asistencia técnica a la Facultad de Agronomía, Universidad de Buenos Aires (FAUBA) y, desde entonces, se conformó el Grupo de Estudio y trabajo junto a las comunidades Qom del Gran Chaco (GET-Qom), un equipo interdisciplinario de docentes, investigadores, estudiantes de dicha Facultad, de Antropología de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA y otras instituciones, que está trabajando desde entonces junto con la comunidad en su desarrollo agrícola. Rápidamente se identificó que las actividades que se desarrollarían junto a la comunidad encontraban en el modelo agroecológico, una síntesis que permitía responder a ciertas premisas que fueron surgiendo del diálogo entre la comunidad y el GETQOM: un profundo respeto por valores culturales y cosmovisión, por el ambiente, el monte, las lagunas, no usar agroquímicos, y tener como objetivo la autonomía y la soberanía alimentaria.

A lo largo de estos años, luego de alcanzar consensos en asambleas comunitarias y con el financiamiento de diferentes proyectos, se desarrollaron diversas actividades: huertas familiares, un vivero comunitario en el que se propagan especies nativas, sistemas de cosecha de agua para varias familias y entrevistas antropológicas - agronómicas. Por otra parte, desde el principio, una de las principales demandas de la comunidad hacia el GET-Qom, fue el acompañamiento en la producción de chacras de maíz. En respuesta a esta demanda se fueron realizando distintas experiencias.

La primer experiencia en el desarrollo de chacras de maíz fue en el 2012, el GET-Qom proveyó semilla de híbridos comerciales de maíz, desarrollados por la Cátedra de Genética FAUBA. Estos materiales poseen buenos rendimientos relativos en sistemas con bajo uso de insumos. Esta primer experiencia, si bien fue exitosa productivamente, evidenció una tensión entre lo individual y lo comunitario en el momento de repartir la cosecha y no pudo volver a replicarse.

La segunda experiencia se desarrolló en el 2015 con el financiamiento del Programa de Subsidio de Extensión Universitaria UBANEX, 7º Convocatoria, UBA. Con este proyecto el grupo se propuso dar un impulso al desarrollo de chacras en la comunidad acompañando el trabajo de 30 chacras familiares agroecológicas de media hectárea en las cuales se cultivarán poroto y maíz. Las familias participantes de este proyecto fueron definidas en asamblea por la propia comunidad. Para ello se solventaron los gastos de combustible para trabajar la tierra, de semilla de 3 variedades de polinización abierta de maíz (Mato grosso, Caiano y Chala roja) y 2 de poroto (negro y colorado) a través de la cooperativa de productores CCTA de Pozo Azul, Misiones. A las 30 familias que inicialmente formaron parte del proyecto, se le sumaron 54 familias más que se interesaron con el avance de la actividad, a estas familias solo se les proveyó semilla y



VI CONGRESSO LATINO-AMERICANO
X CONGRESSO BRASILEIRO
V SEMINÁRIO DO DF e ENTORNO
12-15 SETEMBRO 2017
BRASÍLIA- DF, BRASIL

Tema Gerador 7

Conservação e Manejo da Sociobiodiversidade e Direitos dos Agricultores e Povos e Comunidades Tradicionais



autogestionaron el resto de su producción. Esto puso en evidencia el gran interés en la actividad. En paralelo también se inició un relevamiento de los saberes qom acerca del cultivo de maíz, sus usos e importancia cultural, para lo cual se realizaron las primeras entrevistas antropológicas interdisciplinarias sobre el tema. Estas primeras entrevistas nos permitieron rescatar el recuerdo de variedades de maíces nativos que se habían perdido, y encontrar una variedad de maíz nativo amarillo harinoso, llamada /damiareck/ en /qom l'aqtaq/, que se sigue cultivando en la comunidad.

Esto fue el desencadenante de un nuevo proyecto: “*Maíces nativos para la promoción de la soberanía alimentaria y la inclusión social en una comunidad qom del Gran Chaco*”, PROCODAS 2015, MINCyT. En este proyecto se vinculó el trabajo de sistematización botánica y conservación ex-situ de maíces del norte argentino realizado por el Ing. Agr. Julián Cámara Hernández, director de Laboratorio de Recursos Genéticos Vegetales “N.I. Vavilov”, con el trabajo en territorio realizado por el GET-Qom, y se comenzó a trabajar en la reintroducción de maíces nativos adaptados a las condiciones agroecológicas del NEA, para producir granos y semillas que aporten a la soberanía alimentaria de la comunidad. Estos maíces nativos del tipo harinoso; reventadores y flint, poseen una gran variabilidad genética y un alto valor culinario y simbólico.

En el marco de este proyecto se realizaron entrevistas interdisciplinarias antropológicas/agronómicas en las que fueron relevados los usos, preferencias y saberes relacionados a la producción y consumo de maíces en tiempo presente y pasado; como así también las formas de conservación de los mismos. Como soporte visual para estas entrevistas se llevaron muestras de 18 variedades de maíces nativos (Fig.1). Mostrar las variedades a los qompi de manera directa, llevó a generar entrevistas más profundas y fructíferas, así como obtener un menor sesgo y equivocaciones a la hora de hablar sobre las distintas variedades. Se realizaron 30 entrevistas a familias de la comunidad y un taller en el centro de integración comunitario (CIC). La respuesta de los ancianos y ancianas de la comunidad, al reconocer las mazorcas que solían utilizar en su infancia y se han perdido, fue de mucha emoción y alegría.

A partir de las entrevistas el equipo pudo redimensionar la importancia y arraigo cultural del cultivo de maíz (/avaxá/ en /qom l'aqtaq/) en la comunidad, ya que en principio, al considerar la tradición cazadora-recolectora del pueblo qom, no había sido tenido en cuenta en toda su magnitud. Se identificaron los nombres en qomlaqtaq de las principales variedades que se sembraban tradicionalmente en la comunidad:

/Damiareck/Damiareik/: Maíz amarillo *harinoso*.

/Avaxá toogaraik/: Maíz colorado.



/Avaxá laapagaik/laapareik/: Maíz blanco para loco.

/Avaxá chipiareik/chipiagaraik/ o /Avaxá pichingá/ : Maíz reventador.

/Avaxá chagatagaik/: Maíz overo

Entre estas se destacó una preferencia generalizada hacia el maíz amarillo harinoso /damiareck/ (Fig. 2). Dicho maíz fue reconocido en todas las oportunidades como una variedad que se cultivaba en el pasado y actualmente, destacado por su sabor y la posibilidad de comercializarlo a un buen precio. El mismo tiene granos con endosperma harinoso, más blandos que otras variedades, e idóneo para la producción de harina y distintas comidas. Entre las comidas realizadas a partir del /damiareck/ fueron mencionadas: Bori-bori, chipá guazú, chipá so'ó, guiso, harina, choclo, con miel o frito con azúcar o sal.

En función de esta información se utilizaron semillas del Laboratorio de Recursos Genéticos Vegetales "N.I. Vavilov", FAUBA, que el Ing. Agr. Julián Cámara Hernández puso a disposición de la comunidad, para realizar pequeñas parcelas de multiplicación de semillas de las variedades de maíces nativos mencionadas, a fin de lograr que familias que lo deseen, dispongan de semillas para volver a producirlas y conservarlas. Por otra parte, con financiamiento de los proyectos mencionados, se adquirió, a partir de productores locales, maíz amarillo harinoso, /damiareck/, y se distribuyó a cada una de las 60 familias interesadas 2,5 kg de maíz y 1 kg de porotos colorados.



Fig. 1. Taller sobre maíces nativos en el C.I.C



Fig. 2. Cosecha de maíz *Damiarek*, hijos de Rubén Díaz



VI CONGRESSO LATINO-AMERICANO
X CONGRESSO BRASILEIRO
V SEMINÁRIO DO DF e ENTORNO
12-15 SETEMBRO 2017
BRASÍLIA- DF, BRASIL

Tema Gerador 7



Conservação e Manejo da Sociobiodiversidade e Direitos dos Agricultores e Povos e Comunidades Tradicionais

Análisis

La metodología aplicada, el trabajo continuo, sostenido en el tiempo, y el afianzamiento de los vínculos de confianza y respeto con la comunidad qom Potae Napocna Navogoh, permitieron ajustar la intervención del GET-Qom en cuanto a responder a la demanda de acompañamiento en el desarrollo de chacras familiares en un pueblo indígena. Se avanzó desde una primer experiencia con híbridos comerciales hasta la reintroducción de variedades nativas de polinización abierta con un valor cultural asociado, contribuyendo al aumento de la biodiversidad agrícola, la revalorización de la cultura local y la mejora en la alimentación, ingresos económicos y autonomía de la comunidad. Identificamos el trabajo realizado como un caso modelo de reintroducción de semillas de cultivos ancestrales, conservados en bancos de germoplasma de una institución académica, en una comunidad originaria. El desafío del momento es consolidar el trabajo realizado replicándolo en el tiempo y con la participación de más familias.